

852518

91334
4414: 1

高等学校教材

新编写作教程

主编 林三松
副主编 孙欣伟

新编写作教程

顾 问	张志公
主 编	林三松
副主编	孙欣伟

外语教学与研究出版社

编委（以姓氏笔划为序）

孔 璧 朱丽云 孙欣伟 李震国

林三松 郭久麟 蒲丽田

新编写作教程

XINBIAN XIEZUO JIAOCHENG

林三松等 编著

外语教学与研究出版社出版

（北京市西三环北路16号）

香河印刷厂排版、印刷

新华书店总店北京发行所发行

开本850×1168 1/32 16.25印张 406千字

1988年6月第1版 1988年6月北京第1次印刷

印数1—10,000册

ISBN 7-5600-0124-6/G·125

定价： 2.70 元

序

写作就是在书面上表述思维活动的过程及其成果。思维活动，不仅是抽象思维，就连形象思维，都在相当大的程度上借助语言来进行。思维，语言，都是一种活动，有它的过程。在脑子里刚刚开始的一段期间，一般是零散的，甚至是凌乱的。待到要表达的时候，无论是想说或者想写，就会加以整理，把本来有些模糊的念头想得更明确些，对什么该说，什么不说或不必要说，作出决断，进而理出个头绪来。这是表达的准确阶段，平常所谓“打腹稿，”指的就是这种整理活动。一直到开始表达了，思维整理的活动，语句的斟酌选择活动，进一步条理化的活动，仍在继续进行，并且更集中，更紧张，因为这些活动是与表达同时进行的。如果是在书面上表达，也就是平常说的写文章，表达完成之后，上述那些活动还在持续中，这就是所谓修改文稿。这个阶段因人因文而异，所用的时间有长有短，可能一次完成，也可能反复多次才能完成，最后完成就是所谓定稿，可以交付使用了。

可见，所谓写作，实质上是根据所要表述的内容和表达的目的、对象，彻始彻终的一个思维活动、语言活动相结合的相当复杂的过程。所谓写作能力，实质上是思维能力和语言能力的综合表现。培养写作能力实质上是（应当是）有计划有步骤地提高思维能力和语言应用能力的一种教学活动。

表达可以是主动的，就是由于某种需要，自觉地产生了进行某种表达的要求，这种要求促使表达者的思维活跃起来，开始进行表达的准备。在许多情况下，是由于外界来了某种刺激，促使产生了表达的要求。因而在进行表达准备之前，先有个接受刺激，对刺激进行分析，作出判断，进而决心作出反应的这么一个过程。从某种意义上说，表达要求的产生带有一点被动性，等到决心作出某种反应，以下的活动就同主动的表达没有什么区别

7A.21 65/15.09

了。不过，这种表达往往带有一定的紧迫性，对于某些刺激需要很快地作出反应。因而从一开始就要求敏捷——能敏锐而准确地接受刺激，敏锐地进行合理的分析，果断地作出应否即时反应或如何反应的决策。可以说，这里需要一种应变能力。连带的，以下的那些活动也都需要加快速度。在现代社会，生活、工作、科学发展等一切方面的运动节奏都在加快的形势下，这在写作教学中是十分值得重视的一点。我国历史上对于写作向来有三种讲法：一种是夸赞“神童才子”的“捷才”，“下笔千言，倚马可待”，“一挥而就，文不加点”；一种是推重“字斟句酌，细磨细琢”，“吟安五个字，捻断数茎须”；再一种是把写作看成纯粹的文字技巧问题，其下焉者简直流为“舞文弄墨”，搞“文字游戏”。第三种显然最不足取，那种讲法和作法应当反对。面对今天和今后的需要，一、二两种恐怕应当统一起来。敏捷不再是“神童才子”的天赋，而是所有的人都应具备的能力；然而，敏捷不许草率，写作应当严肃、认真地对待，应当从提高思维能力、语言能力以至应变能力入手来提高其效率。

由林三松、孙欣伟两位同志主持，七所外语院校的好些位同志通力协作，编著的这部《新编写作教程》教材，重视培养思维能力这个根本问题，重视结合实际应用。我赞赏这个路子，认为很值得提倡，值得尝试。至于具体作法，恐怕要在教学实践中逐步探索，逐步完善；毕其功于一役，一步就达到尽善尽美，这样的事情是不大有的。至于学习外语专业应当重视汉语写作能力的提高，《代前言》里讲得很清楚，我完全同意，这里不再重复赘述。

书成，嘱序，说了以上一些粗浅的想法，就正于编著者和包括教师和学生在内的使用者。

张志公

1986年11月

目 录

提高写作能力的基本途径(代前言).....	1
-----------------------	---

上 编 写作过程能力训练

第一章 摄 取	10
第一节 接收能力	10
一 观察生活.....	11
二 采访调查.....	16
三 阅读书刊.....	19
四 观看影视.....	21
第二节 感受能力	23
一 投入生活获取感受.....	25
二 集中指向激发感受.....	26
三 注入情感强化感受.....	29
四 发挥联想加深感受.....	31
五 加强触发感受的基础.....	34
第三节 储存能力	37
一 内储.....	38
二 外储.....	41
例文	44
训练题	48
第二章 运 思	51
第一节 开掘能力	52
一 展开.....	53

二 聚合	65
第二节 辨析能力	71
一 辨别	71
二 选择	79
第三节 设计能力	85
一 构思	87
二 布局	95
例 文	102
训练题	111
第三章 表 达	117
第一节 铺陈能力	118
一 在时空延展中叙述	118
二 描形传神	124
三 连贯衔接	128
四 前后呼应	131
五 调度节奏	134
第二节 解说能力	136
一 阐释概念	136
二 条分缕析	142
三 深入浅出	145
第三节 论辩能力	149
一 表达和阐释论点	150
二 表述论据	154
三 展开论证	159
四 反驳谬误	167
第四节 选技能力	171
一 选技的根据	171
二 表达技巧举隅	172
第五节 措辞能力	180
一 推敲文字の意味	181
二 调配文字的色彩	184

三 控制文字的气势·····	185
四 调整文字的声律·····	187
例 文·····	190
训练题·····	197
第四章 检 修·····	200
第一节 辨识能力·····	201
一 审读初稿·····	202
二 体验和比照·····	204
第二节 修改能力·····	206
一 完善主旨·····	207
二 增删材料·····	209
三 调整结构·····	212
四 润色语言·····	213
例 文·····	215
训练题·····	220

下 编 实用文体写作训练

第五章 新闻写作·····	222
第一节 新闻文体的基本特征·····	222
一 新闻的含义·····	222
二 新闻文体的特点·····	222
第二节 新闻采访能力训练·····	224
一 新闻采访的重要性及其特点·····	224
二 新闻采访的准备·····	225
三 采访的要求·····	225
四 采访的方式·····	227
五 采访的方法和技巧·····	227
第三节 消息写作·····	230
一 消息的含义和特点·····	230

二	消息的分类	232
三	消息的写作训练	233
第四节	通讯写作	244
一	通讯的含义和特点	244
二	通讯的种类	245
三	通讯的写作训练	247
第五节	报告文学写作	256
一	报告文学的含义和特点	256
二	报告文学的写作训练	258
例文		270
训练题		276
第六章	散文写作	279
第一节	散文的基本特点	279
一	散文的概念	279
二	散文的特点	279
三	散文的分类	282
第二节	记叙散文的写作训练	283
一	善于立意	284
二	巧于构思	288
三	活用技法	295
四	富于文采	300
第三节	三种常见的记叙散文	307
一	记人散文	307
二	叙事散文	311
三	游记散文	312
例文		316
训练题		320
第七章	评论写作	322
第一节	评论文体的基本特征	322
一	针对性	322

二	说理性·····	323
三	逻辑性·····	323
第二节	评论文体的训练要求·····	324
一	论点要正确鲜明,有的放矢,富有创见·····	324
二	阐述论证要有理有据,有说服力·····	325
三	结构要严密完整统一,无懈可击·····	326
四	语言要准确清晰连贯,适应文体风格·····	327
第三节	思想评论·····	329
一	思想评论的任务·····	329
二	思想评论的写作训练·····	330
第四节	文学评论·····	339
一	文学评论的对象及任务·····	339
二	文学评论的写作训练·····	341
第五节	毕业论文·····	354
一	什么是毕业论文·····	354
二	毕业论文的写作训练·····	355
例文	·····	362
训练题	·····	371
第八章	应用文写作 ·····	374
第一节	公文写作·····	374
一	公文的特点·····	374
二	公文写作的基本要求·····	376
三	几种常用公文的写作·····	377
通知	·····	377
通报	·····	383
报告	·····	386
请示	·····	387
函	·····	390
第二节	一般应用文写作·····	392
一	一般应用文的特点·····	392

二	一般应用文写作的基本要求	393
三	几种常用应用文的写作	393
	调查报告	393
	计划	397
	总结	402
	纪要	405
	简报	407
	合同	411
	讲演稿	414
	读书笔记	419
第三节	说明书写作	423
一	说明书的特点	423
二	说明书写作的基本要求	424
三	几种常用说明书	425
	产品说明书	425
	图书说明书	427
	导游说明书	430
例文		431
训练题		437
第九章	翻译中的汉语表达	441
第一节	翻译中汉语表达的重要性	441
第二节	翻译原则和汉语译文标准	444
第三节	英译汉的训练	447
一	翻译工作者必须具备的条件	447
二	如何进行英译汉的训练	449
	理解原文	
	辨别文体	
	领会风格	
	斟酌语句	
	调整语意	

例 文	461
训练题	469
附录 文学体裁知识介绍	473
一 诗 歌	474
二 小 说	484
三 戏 剧	493
四 电影、电视	497
后 记	505

提高写作能力的基本途径

（代前言）

写作是运用有组织的语言文字，反映客观事物，传情达意的一种社会活动。人们反映客观事物、传情达意的形式有三种，一是手势，二是谈话，三是文字。文字与其他形式相比，表意更精确、细致，流传更广泛、长久。当今，现代化的广播、电视等视听工具虽已普遍使用，但大都仍需要先写成文字，再去借助传播工具进行传播。所以，用文字来进行写作，是人们在社会生活中反映客观事物、沟通思想、表达感情、交流经验、传播知识所必不可少的，是社会发展的绝对需要。

在高等学校里，写作课是一门基础课。各门学科都要借助于语言文字来表达，所有的科研成果最后也常以文章的形式出现。对于各个专业的大学生来说，具备了相当的写作能力，就为学好专业知识，进行科学研究创造了必要的条件。因此，包括美国、日本在内的很多科学技术十分发达的国家，都很重视大学生写作能力的培养。我国的许多高等院校，不仅在中文系，而且在其他文科、理工科各系，也逐步开设了基础写作课或专业性的写作课，如基础写作学以及新闻写作、文书写作、科技写作等等。

但是，如何通过科学的途径，有效地提高学生的写作能力，目前尚在探索和实践之中。近几年来，我国研究写作学的同志，在加强对古代写作理论研究的同时，引进了一些外国的写作经验和写作理论，吸收了心理学、思维学、语言学、逻辑学等学科的新成果，编出了一批颇有新意、各具特色的写作教材。但从全局来看，提高写作能力的最佳途径，还有待于在理论上进一步地研

究，在实践中作艰苦切实的探索。

写作学科，理论十分丰富，文体种类繁多，技法更是灵活多变。写作课不可能提供学生万吨“黄金”，只能教学生掌握“点金术”。因此，要以治“本”为主，适当治“标”。我们所说的“本”，就是写作行为过程中的基本能力训练。这个基本能力表现为接收能力、运思能力、表达能力和检修能力。抓“本”，为的是对学生进行基本的智能训练，提高写作的基本能力。基本智能发展了，基本能力提高了，学生就有了进行写作的根基。再在写作实践中去体验，去运用，就可以举一反三，纵横捭阖。抓“本”是从长远考虑的战略措施。我们相信，这将比单纯地介绍写作知识，或者盲目地搞作文练习，要有效得多。“标”，就是掌握几种常用文体的写作。这既是学习和工作中的实际需要，又是实际锻炼写作能力的重要一环。“本”是基础，“标”是实用；把两者互相结合，就能比较切实地提高学生的写作能力。

基于以上的认识，我们以为提高学生写作能力除了要掌握马列主义的立场、观点、方法，提高思想认识水平，明确和端正写作的目的以外，应取如下的基本途径。

第一，开启五官，摄取材料

人有目、耳、鼻、舌、身，分别产生视觉、听觉、嗅觉、味觉和触觉。我们生活在社会中，随时随地都有外界的人、事、物、景，刺激我们的感官。那丰富的生活，生动的人事，多姿的景物，广博的知识，精深的哲理就会为我们所摄取，成为写作的材料。这些材料，包括从生活中的直接摄取和书本中的间接吸收。长此以往，便能克服写作时“无话可说”之病，找到取之不尽，用之不竭的材料之源。所以，我们首先要培养学生的接收能力、感受能力和储存能力，为写作积累大量材料。

有的学生说：“我们生活中经历的事情、见到的人物也不少，可一作起文章来，还是没有多少东西可写。”这主要是不了解生活与接收的关系，没有真正地摄取到写作材料。生活是获得

写作材料的主要来源，但并不等于有了生活就一定有了写作材料，关键在于你对生活中的事物是否运用感官，留心观察，有所摄取，有所发现。怎么摄取，怎么发现？一、感官要有指向。生活中人、事、物、景，纷繁琐碎，我们应当有所选择，把注意力集中在那些被选择的事物上，有目的地进行观察和感受。二、观察要仔细。老舍说：“有人尽管他生活在工厂里、农村里，身边有许多激动人心的新人新事，可是他没有仔细观察，人与事都从身边溜走了；他只记下一些破碎不全的事实。”^①三、对事物要有感受。即要把客观之物与主观之识沟通起来，产生“识”和“情”。

还有学生说：“我也读过不少书，但到写作时仍然用不上。”这就要看你怎么“读”了。读书要有较好的收获，必须“熟读精思”，边读边想边写，调动各种器官，做到眼、耳、口、脑、手并用。只有把书真正读懂，读通，达到有所领悟和有所发现的境界，才能从中接收到写作的养料。如果囫圇吞枣，一知半解，只用眼看，不动脑子，那当然只能留下模糊印象，知个大概；一到用时，便无从下手了。

第二，积极思维，加工制作

思维是个心理过程。它是在开启五官获得感性材料的基础上进行分析、综合、推理、概括的过程。人们通过感官摄取来的材料，尽管是生动的、丰富的，但它们还是零碎的、表象的。人们的认识必须深化，这就要运用思维对感性材料做一番“去粗取精，去伪存真，由此及彼，由表及里”的改造制作工夫，以认识事物的本质和内部规律。经过加工制作而成的文章，当然不是原始材料的直接堆砌，而是如同蜜蜂一样，采集的是花粉，酿出来的却是蜜。因此，有了感性材料之后，是否能上升到理性认识，写出思想深刻、合乎逻辑的文章，全赖能否按照一定规律进行积极的思维活动。如果，写作只为考试，不为应用；作文照套程

^①老舍：《多练基本功》。

式，交差了事；习作者缺乏积极主动性，指导者不注重培养思维能力，整个写作过程处于一种封闭状态，那自然难于生动地反映出多姿多彩的客观事物和丰富复杂的主观感情。因此开展积极的思维活动，是写好文章的关键。为此，就要着重进行联想与想象、分析与综合、抽象与概括等能力的训练。通过这些训练来培养思维的条理性、灵活性、深刻性和独创性。

有学生说：“我不是没有素材，而是对写文章感到头疼。”

还有学生说：“我每次作文都冥思苦想，绞尽脑汁，可写出文章来总是文不达意。”

前一种，主要是没有养成积极思维的习惯。作文运思，是一项艰苦的脑力劳动。只有具备正确的动机，浓厚的兴趣，坚强的毅力，才能积极主动地开展思维活动。越怕动脑，对作文就越感到头痛越难养成积极思维的习惯。所以要从根本上解决写作动力的问题，同时要循序渐进地加强思维训练。

后一种，涉及的问题较多。这里有储备材料的多少问题，有思维方法问题，有表达技巧问题，有语言文字的基本功问题，等。特别是和思维与语言有关。法国批评家布瓦洛说：“你心里想得透彻，你的话自然明白，表达意思的词语自然会信手拈来。”把材料加工成文章，是一个复杂微妙的运思过程。只有依照一定的程序，运用正确的思维方法，才能完成开掘、辨析、设计、表达等工作，写出比较满意的文章。布瓦洛所说的“想得透彻”，应该是指这种有序、有法、有效的思考，而不是笼统的、无规律的胡思乱想。当然，问题也还有另外的一面，有时思想清楚了，可一时找不到恰当的语言来表达。所以，我们要从锻炼思维能力和提高文字水平两方面努力，逐步做到想得清楚，会作表达。

第三，识体择法，学好语言

古人写文章讲求有“物”、有“理”、有“序”、有“文”。有“物”、有“理”，就是有材料和对材料的分析研究，也即是

准备好了“内容”，但到此还不能成为文章。写文章是要把这种内容借助一定的“形式”表达出来。这种形式就包括“序”和“文”。写文章没有内容，固然不成，没有恰当的形式去表现内容，同样不成。我们的要求则是内容和形式的统一，好的内容和尽可能完美的艺术形式的统一。足见内容与形式是同等重要、缺一不可的。

形式包括什么？说法不一。我们认为它可包括结构、体式、技法和语言。

结构，是把文章比喻成“建筑”，指的是文章内部的组织和构造。就是写作者按照表达文章中心的要求，把经过思考所选定的材料和观点合理地组织起来，串连、编织成一个有机的整体（文章）的手段、方式和方法。要“建造”好文章，一要锻炼思路，因为只有思路清晰严密，结构才能有条不紊；二要掌握一系列方式方法，如脉络线索、段落层次、过渡照应、开头结尾，等等。这就是要进行谋篇布局的训练。

体式，指文体和表达方式。文各有体，体各有式。古人说：“文莫先于辨体。”^①。强调在写作之前，要先确定文章体裁。体式不同，表达的手段也就不同。所以还要进行铺陈能力、解说能力、论辩能力的训练，以提高辨体、运式的能力。

技法，是指表现的技巧、方法，是作者有了材料，确定了文体之后，在如何表述时所采取的显著而有效的手段。刘勰说：“才之能通，必资晓术。”^②我们必须下功夫学习技法，把文章写得生动、活泼，让人喜闻乐见。当然，技法是为确切地表现思想内容服务的，即所谓“以意运法”，同时也不应墨守成规，而要求新求变。这是选技能力，也是训练的重要项目。

语言，是文章表现的工具。前面讲到摄取外物，思维加工，拟体选技，最后都要借助语言（词、句）来显示；没有语言的表

^①（明）徐师曾：《文章明辨序》。

^②（南朝）刘勰：《文心雕龙·总术》。